



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)
340 Laurier Avenue West
Ottawa Ontario K1A 0P9

bidsubmissions.GEN-NHOCcontracting@CSC-SCC.GC.CA

Attention: Steve Perron
21120-21-3473106A

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

.

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)
340 Laurier Avenue West
Ottawa Ontario K1A 0P9

Title — Sujet: Shuttle Services for CSC National Training Academy Services de navette pour l'Académie nationale de formation du SCC	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21120-21-3473106A	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: January 08, 2021
GEIS Reference No. — No. de Référence de SEAG 21120-21-3473106A	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 :00 DST - 14 :00 HNE on / le : January 20, 2021 - 20 Janvier, 2021	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Steve Perron Steve.perron@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 613-293-5934	Fax No. – No de télécopieur:
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction : See Herein Voir aux présentes	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Respond to questions 1 through 4 received during the solicitation period.

1. Questions and Answers 1 through 4:

Question 1: Should we plan for continuous shuttle service between 7:45 and 17:30, or is it a morning transfer and an evening return transfer?

Answer 1: Normally it is a morning transfer and an evening return transfer although there could be an urgency and shuttle may be required during the day in some circumstances. We ask that the driver and shuttle are available in case of urgencies.

Question 2: “The contractor must transport CTP recruits, up to 128 on any given weekday who will potentially be at different locations”. Do we need to provide transportation for up to 128 passengers simultaneously, or can we dedicate one vehicle per day and perform multiple shuttles?

Answer 2: One vehicle per day is all that is required. The National Training Academy will advise if multiple passengers will need to be shuttled to different destinations.

Question 3: If we plan on working with subcontractors, what information is required with the bid?

Answer 3: They would need to meet the requirement the same way any other bidders would.

Question 4: Can you provide a schedule of the current service indicating the number of round trips are currently being provided with number of passenger per hour?

Answer 4: We normally have three groups of 32 recruits (maximum) at the Academy at a time. Shuttle services are required to transport ONE of these groups to the range on any given day. Monday – Group 1 to DND range Tuesday – Group 2 to FRPC Range Wednesday – Group 1 to DND range Thursday – Group 2 to FRPC Range Friday – Group 1 to DND range Note that there is not usually multiple trips in 1 day for different groups.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 4 reçues au cours de la période d'invitation.

1. Questions et réponses 1 à 4:

Question 1: Doit-on prévoir un service de navette continu entre 7h45 et 17h30, ou est-ce un transfert le matin et un transfert retour le soir?

Réponse 1: Normalement, il s'agit d'un transfert le matin et d'un transfert de retour le soir, bien qu'il puisse y avoir une urgence et une navette peut être nécessaire pendant la journée dans certaines circonstances. Nous demandons que le chauffeur et la navette soient disponibles en cas d'urgence.

Question 2: « L'entrepreneur doit transporter des recrues CTP, jusqu'à 128 par jour de la semaine, qui seront potentiellement à des endroits différents ». Avons-nous besoin de transporter jusqu'à 128 passagers simultanément ou pouvons-nous consacrer un véhicule par jour et effectuer plusieurs navettes?

Réponse 2: Un véhicule par jour suffit. L'Académie nationale de formation indiquera si plusieurs passagers devront être transportés vers différentes destinations.

Question 3: Si nous prévoyons de travailler avec des sous-traitants, quelles informations est requises avec l'offre?

Réponse 3: Ils devraient répondre à l'exigence de la même manière que tous les autres soumissionnaires.

Question 4: Pouvez-vous fournir un horaire du service actuel indiquant le nombre de voyages aller-retour actuellement fournis avec le nombre de passagers par heure?

Réponse 4: Nous avons normalement trois groupes de 32 recrues (maximum) à l'Académie à la fois. Des services de navette sont nécessaires pour transporter UN de ces groupes vers le champ de tir un jour donné.

Lundi - Groupe 1 au champ de tir du MDN

Mardi - Groupe 2 au champ de tir du FRPC

Mercredi - Groupe 1 au champ de tir du MDN

Jeudi - Groupe 2 au champ de tir du FRPC

Vendredi - Groupe 1 au champ de tir du MDN

Notez qu'il n'y a généralement pas plusieurs voyages en une journée pour différents groupes.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.